

Kasutusjuhend



Etiketiprinter

EOS2 / EOS5

MADE IN GERMANY

Tootegrupp	Tüüp
EOS	EOS2/200
	EOS2/300
	EOS5/200
	EOS5/300

Väljaanne: 03/2024 - Tootenr 9003303

Autoriõigus

See dokumentatsioon ja tõlked on cap Produkttechnik GmbH & Co Kg omand.

Tervikuna või osadena reprodutseerimiseks, töötlemiseks, paljundamiseks või levitamiseks muudel eesmärkidel kui algse sihipärase kasutamise eesmärgil on vaja cabi eelnevat kirjalikku nõusolekut.

Kaubamärgid

Windows on Microsoft Corporationi registreeritud kaubamärk.

cab kasutab toodetes tasuta ja avatud lähtekoodiga tarkvara.

Lisateavet selle kohta saate www.cab.de/opensource.

Redaktsioon

Küsimuste või ettepanekute korral pöörduge palun cab Produkttechnik GmbH & Co KG Saksamaa aadressile.

Kehtivus

Seadme pideva arenduse tõttu võib esineda erinevusi dokumentatsiooni ja seadme vahel.

Kehtiva väljaande leiate kodulehelt: www.cab.de.

Üldtingimused

Tarne ja teenused põhinevad cabi üldistel ostutingimustel.

Saksamaa
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Prantsusmaa
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörs
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mehhiko
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Hiina
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Lõuna-Aafrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Sissejuhatus	4
1.1	Märkused	4
1.2	Sihipärane kasutamine.....	4
1.3	Ohutusjuhised	5
1.4	Keskkond	5
2	Paigaldamine	6
2.1	Seadme ülevaade	6
2.2	Pakkige seade lahti ja pange kokku.....	8
2.3	Seadme ühendamine	8
2.3.1	Vooluvõrguga ühendamine.....	8
2.3.2	Arvuti või arvutivõrguga ühendamine	8
2.4	Seadme sisselülitamine	8
3	Puutetundlik ekraan.....	9
3.1	Avakuva	9
3.2	Menüüs navigeerimine	11
4	Materjali laadimine	12
4.1	Materjalirulli laadimine.....	12
4.2	Etikettide valgusbarjääri seadistamine.....	13
4.3	Siirdelindi laadimine	14
4.4	Siirdelindi sätte seadistamine.....	15
5	Printimine.....	16
5.1	Trükkimine on rebimisrežiim.....	16
5.2	Trükkimine on lõikerežiimis	16
6	Puhastamine.....	17
6.1	Puhastusjuhised.....	17
6.2	Trükivahside puhastamine.....	17
6.3	Trükipea puhastamine.....	18
7	Vigade kõrvaldamine	19
7.1	Veanäidik.....	19
7.2	Veateated ja vea kõrvaldamine	19
7.3	Probleemi kõrvaldamine.....	21
8	Etiketid/ katkematu andmekandja	22
8.1	Etikettide/ katkematu andmekandja mõõtmed	22
8.2	Seadme mõõtmed	23
8.3	Peegeldusmärgiste mõõtmed	24
8.4	Pressilõigete mõõtmed.....	25
9	Heakskiidud	26
9.1	Viide ELi vastavusdeklaratsioonile	26
9.2	FCC.....	26
10	Märksõnaloend	27

1.1 Märkused

Oluline teave ja juhised on selles dokumentatsioonis märgistatud alljärgnevalt:

**Oht!**

Viitab erakordselt suurele, vahetule ohule tervisele või elule ohtliku elektripingega töttu.

**Oht!**

Viitab suure riskitasemega ohule, mis eiramise korral võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

**Hoiatus!**

Viitab keskmise riskitasemega ohule, mis eiramise korral võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

**Ettevaatust!**

Viitab madala riskitasemega ohule, mis eiramise korral võib põhjustada kergeid või väikseid vigastusi.

**Tähelepanu!**

Viitab võimalikule varalisele kahjule või kvaliteedilangusele.

**Märkus!**

Tööprotsessi hõlbustamiseks mõeldud nõuanded või oluliste töötappide juhised.

**Keskkond!**

Nõuanded keskkonnakaitse kohta.



Käsitsusjuhised.



Viide peatükile, asukohale, joonise numbrile või dokumendile.



Lisavarustus (lisatarvikud, välisseadmed, erivarustus).

Aeg

Ekraani kuva.

1.2 Sihipärane kasutamine

- Seade on valmistatud vastavalt tehnika tasemele ning tunnustatud ohutustehnilistele nõuetele. Hoolimata sellest võivad kasutamisel esineda ohud kasutaja või kolmanda osapoole tervisele ja elule või seadme ning muu vara kahjustused.
- Seadet tohib kasutada ainult tehniliselt laitmatus seisukorras ning sihipäraselt, teadlikuna ohutusest ja ohtudest, pidades silmas kasutusjuhendit.
- Seade on mõeldud ainult sobivate materjalide printimiseks. Muu või sellest tulenev kasutamine ei ole sihipärane. Valest kasutamisest tingitud kahjustuste eest tootja/tarnija ei vastuta; risk lasub ainult kasutajal.
- Sihipärase kasutamise hulka kuulub ka kasutusjuhendi järgimine.

1.3 Ohutusjuhised

- Seade on mõeldud vahelduvpingega vooluvõrgu jaoks vahemikus 100 V kuni 240 V. Seda ühendatakse ainult kaitsejuhi kontaktiga pistikupesadega.
- Seadet tohib ühendada ainult seadmetega, mis juhivad kaitsevääkepinget.
- Enne ühenduste teostamist või eemaldamist tuleb vastavad seadmed (arvuti, printer, lisatarvikud) välja lülitada.
- Seadet tohib kasutada ainult kuivas keskkonnas ja niiskus ei tohi sellele mõju avaldada (pitsmed, udu jms).
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Ärge kasutage seadet kõrgepingekaablite läheduses.
- Kui seadet kasutatakse avatud kaanega, tuleb jälgida, et riided, juuksed, ehted või muu sarnane ei puutuks kokku lahtiste pöörlevate osadega.
- Seade või selle osad võivad rõhu all kuumeneda. Ärge puudutage neid kasutamise ajal ning laske neil enne materjalivahetust või eemaldamist jahtuda.
- Katte sulgemisest tingitud muljumisoht. Võtke katte sulgemisel kinni ainult väljastpoolt ning ärge hoidke kinni katte pööramisalast.
- Käsitsege ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Alljärgnevat töid tohivad teostada ainult koolitatud töötajad või hooldustehnikud.
- Elektrooniliste komponentide või selle tarkvara mittenõuetekohane muutmine võib põhjustada tõrkeid.
- Ka muud mittenõuetekohased tööd või muudatused seadmel võivad ohustada kasutusohutust.
- Laske hooldustöid teostada ainult kvalifitseeritud töökojas, kus on olemas vajalikud erialased teadmised ja nõutud tööde jaoks vajaminevad tööriistad.
- Ärge eemaldage ohutuskleebiseid, vastasel juhul ei saa ohtusid tuvastada.
- Maksimaalne müratase LpA on alla 70 dB(A).

**Oht!**

Võrgupingest tingitud eluoht.

- Ärge avage seadme korpust.

**Hoiatus!**

See on klassi A seade. Seade võib elupiirkondades tekitada raadiosageduslikke häireid. Sellisel juhul võib käitajalt nõuda asjakohaste meetmete rakendamist.

1.4 Keskkond



Vanad seadmed sisaldavad väärtuslikke ümbertöödeldavaid materjale, mida saab viia taaskasutusse.

- Käideldge olmejäätmetest eraldi vastavates kogumiskohtades.

Printeri modulaarse ehituse tõttu on selle koosteosade eraldamine lihtne.

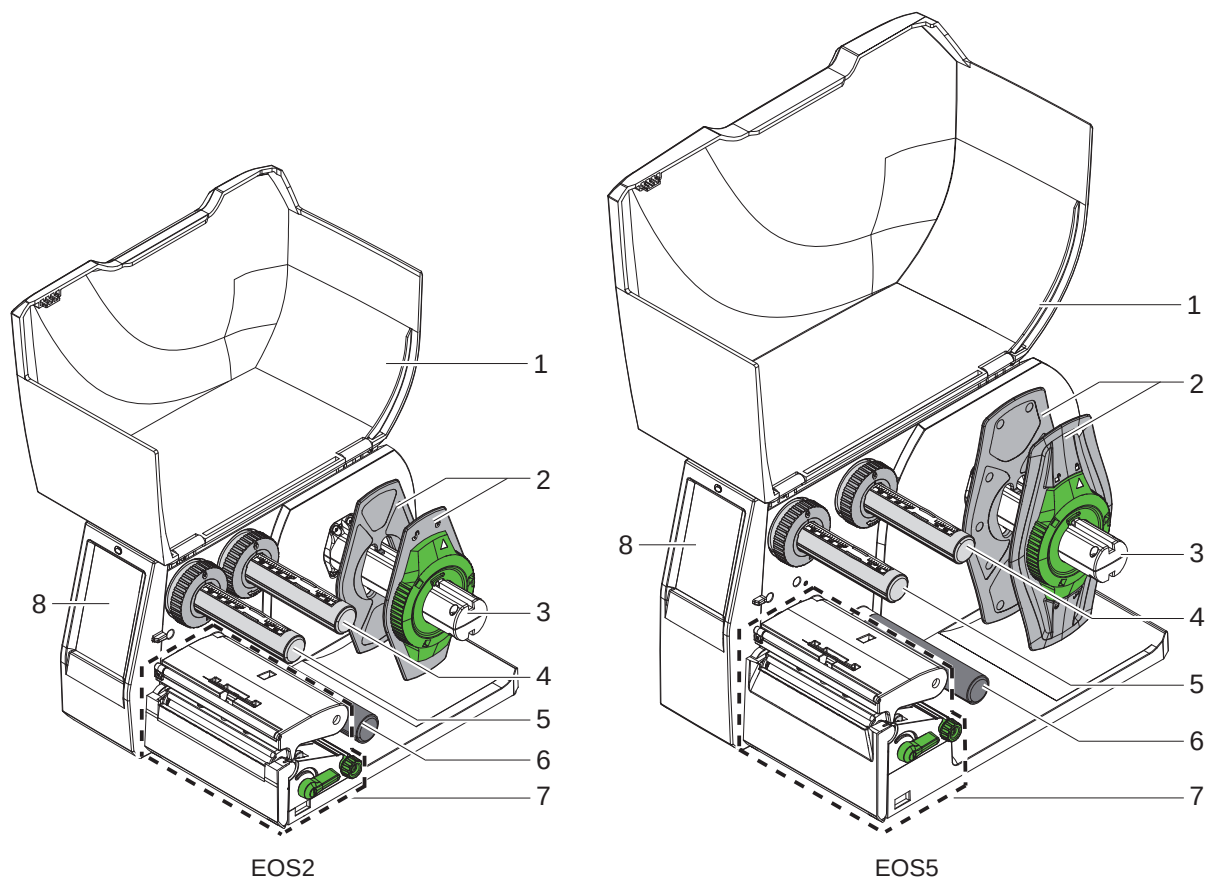
- Viige osad ümbertöötlusse.



Seadme elektronkaart on varustatud liitiumakuga.

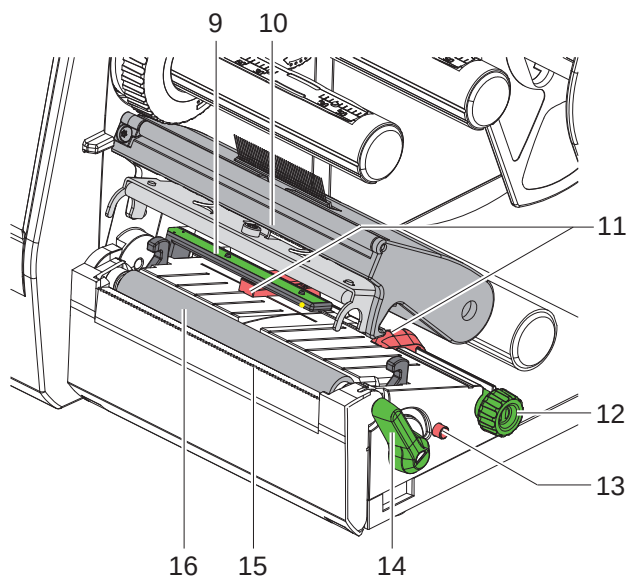
- Viige vanade akude kogumismahutisse või käideldge avalik-õiguslikus jäätmekäitluse eest vastutavas kohas.

2.1 Seadme ülevaade



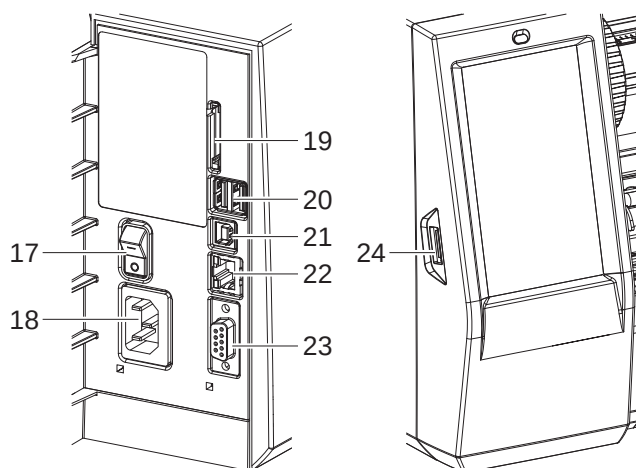
- 1 Kaas
- 2 Äärik
- 3 Rullihoidik
- 4 Siirdelindi lahtikerimisseade
- 5 Siirdelindi kerimisseade
- 6 Juhikrull
- 7 Printeri komponendid
- 8 Puutetundlik ekraan

Joonis 1 Ülevaade



Joonis 2 Printeri komponendid

- 9 Etikettide valgusbarjäär
- 10 Trüki pea koos peahoidikuga
- 11 Äärik
- 12 Pöördnupp ääriku seadistamiseks
- 13 Pöördnupp etikettide valgusbarjääri seadistamiseks
- 14 Trüki pea lukustushoob
- 15 Rebimisserv
- 16 Trükivalts



Joonis 3 Ühendused

- 17 Võrgulüliti
- 18 Võrguühendus
- 19 SD-kaardi pesa
- 20 2 USB-master-liidest klaviatuuri, skanneri, USB-mälupulga, Wi-Fi-pulga või hooldusvõtme jaoks
- 21 USB-full-speed-slave-liides
- 22 Ethernet 10/100 Base-T
- 23 RS-232-liides
- 24 USB-master-liides klaviatuuri, skanneri, USB-mälupulga, Wi-Fi-pulga või hooldusvõtme jaoks

2.2 Pakkige seade lahti ja pange kokku.

- ▶ Tõstke etiketiprinter pakendist välja.
- ▶ Kontrollige etiketiprinterit transpordikahjustuste osas.
- ▶ Asetage printer tasasele pinnale.
- ▶ Eemaldage trükipäa piirkonnas olevad transpordikinnitused vahtplastist.
- ▶ Kontrollige tarne täielikkust.

Tarnekomplekt:

- etiketiprinter
- võrgukaabel
- USB-kaabel
- kasutusjuhend



Märkus!

Hoidke originaalpakend hilisema transportimise tarbeks alles.



Tähelepanu!

Seadme ja trükimaterjalide kahjustused niiskuse ja märja tõttu.

- ▶ Asetage etiketiprinter ainult kuiva ning pritsmete eest kaitstud kohta.

2.3 Seadme ühendamine

Standardvarustusena olemasolevad liidesed ja ühendused on näidatud joonisel Joonis 3.

2.3.1 Vooluvõrguga ühendamine

Printer on varustatud laivõrgu komponendiga. Seadet on võimalik kasutada ilma muudatusi tegemata võrgupingega 230 V~/50 Hz või 115 V~/60 Hz.

1. Veenduge, et seade on sisse lülitatud.
2. Pistke võrgukaabel võrguühendusse (18/Joonis 3).
3. Pistke võrgukaabli pistik maandatud pistikupessa.

2.3.2 Arvuti või arvutivõrguga ühendamine



Tähelepanu!

Ebapiisava või puuduva maanduse tõttu võib töös esineda tõrkeid.

Veenduge, et kõik arvutiga ühendatud etiketiprinterid ning ühenduskaabel on maandatud.

- ▶ Arvutiga või võrguga etiketiprinter tuleb ühendada sobiva kaabliga.
- Teavet üksikute liideste konfiguratsiooni kohta leiate ▶ konfiguratsioonijuhendist.

2.4 Seadme sisselülitamine

Kui kõik ühendused on tehtud:

- ▶ lülitage printer võrgulülitist (17/Joonis 3) sisse.
- Printer viib läbi süsteemikontrolli ja seejärel kuvatakse ekraanil süsteemiolek *Valmis*.

Puutetundliku ekraani abil saab kasutaja printeri tööd juhtida, näiteks:

- seisata, lähtestada või katkestada printimist;
- seadistada printimisparameetreid, näiteks trükipea kuumustaset, printimiskiirust, liideste, keele ja kellaaja konfiguratsiooni (▷ konfiguratsioonijuhend);
- juhtida stand-alone-käitust (▷ konfiguratsioonijuhend);
- teostada püsivara uuendusi (▷ konfiguratsioonijuhend).

Teisi funktsioone ja seadistusi saab juhtida ka tarkvararakendustega printeriomaste käskude abil või arvutiga otsese programmeerimise kaudu. Teavet leiate ▷ programmeerimisjuhendist.

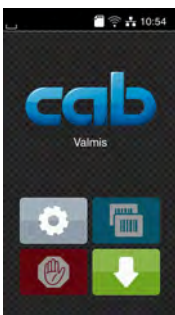
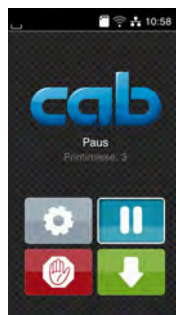
Puutetundlikul ekraanil tehtud seadistused on mõeldud etiketiprinteri põhiseadistuseks.



Märkus!

Kasulik on teha erinevate printimisülesannete kohandusi tarkvaras.

3.1 Avakuva

			
pärast sisselülitamist	printimise ajal	ooterežiimis	pärast printimist

Joonis 4 Avakuva

Puutetundlikku ekraani tuleb kasutada sõrme vahetu puudutamisega:

- menüü avamiseks või menüüpunkti valimiseks toksake korraks vastaval sümbolil;
- loendis kerimiseks libistage sõrme ekraanil üles või alla.

	Menüüsse sisenemine		Eelmise etiketi kordamine
	Printimise seiskamine		Lühike vajutus: Aktuaalse printimistellimuse kustutamine Pikk vajutus: Kõigi printimistellimuste kustutamine
	Printimisülesande lähtestamine		Etiketi sõode

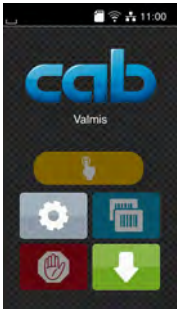
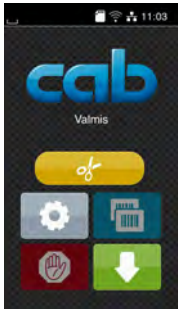
Tabel 1 Avakuval olevad nupud



Märkus!

Inaktiivsed nupud on hämardatud.

Teatud tarkvara- või riistvarakonfiguratsioonide korral kuvatakse avakuval lisaümboleid:

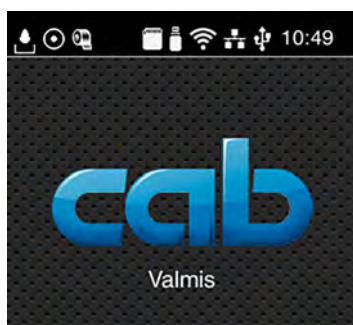
		
Printimine käskluse peale ilma printimisülesandeta	Printimine käskluse peale printimisülesandes	Otsene lõikamine külge kinnitatud noa (tarvik) puhul

Joonis 5 Valikulised nupud avakuval

	Printimise alustamine, kaasa arvatud üksiku etiketi lõikamine jms printimisülesandes.		Ilma materjalitranspordita otsese lõikamise aktiveerimine.
---	---	---	--

Tabel 2 Valikulised nupud avakuval

Päises kuvatakse olenevalt konfiguratsioonist vidinate kujul erinevat teavet:

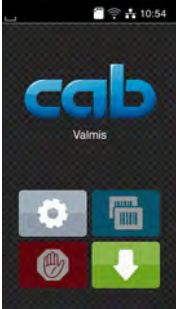
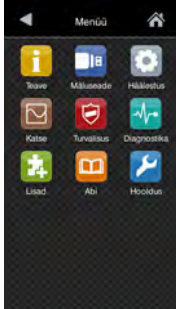


Joonis 6 Päises olevad vidinad

	Andmete vastuvõttu liidest kaudu tähistatakse kukkuvate piiskadena.
	Funktsioon <i>Andmevoo salvestamine</i> on aktiivne ▷ Konfiguratsioonijuhend. Kõik vastuvõetud andmed salvestatakse .lbl-failina.
	Lindi lõppemise eelhoiatus ▷ Konfiguratsioonijuhend. Lindi etteanderulliku jääkläbimõõdu seadistatud väärtus on väiksem.
	Paigaldatud on SD-kaart.
	Paigaldatud on USB-mälupulk.
	Wi-Fi-ühendus aktiivne. Valgete kaarte arv tähistab Wi-Fi väljatugevust.
	Etherneti ühendus on aktiivne.
	USB-ühendus on aktiivne.
	abc-programm aktiivne.
	Kellaaeg.

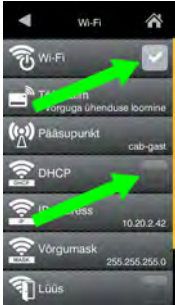
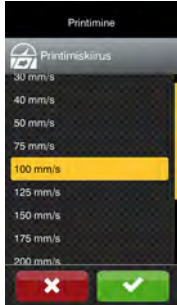
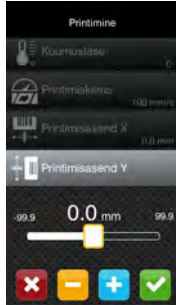
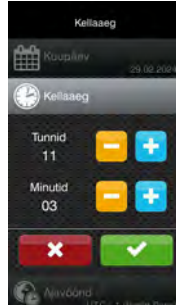
Tabel 3 Avakuval olevad vidinad

3.2 Menüüs navigeerimine

		
Avatasand	Valikutasand	Parameetri-/funktsioonitasand

Joonis 7 Menüütasandid

- ▶ Menüüsse sisenemiseks klõpsake avatasandil nuppu .
- ▶ Valige valikutasandilt teema. Edasistel teemadel on lisavalikutasanditega alamstruktuurid. Nupu  abil saate minna tagasi eelmisele tasandile, nupu  abil avatasandile.
- ▶ Jätkake valikuga, kuni jõuate parameetri-/funktsioonitasandile.
- ▶ Valige funktsioon. Printer teostab funktsiooni vajaduse korral vastavalt ettevalmistatud dialoogi järgi.
 - või -
 - valige parameeter. Seadistusvõimalused sõltuvad parameetri tüübist.

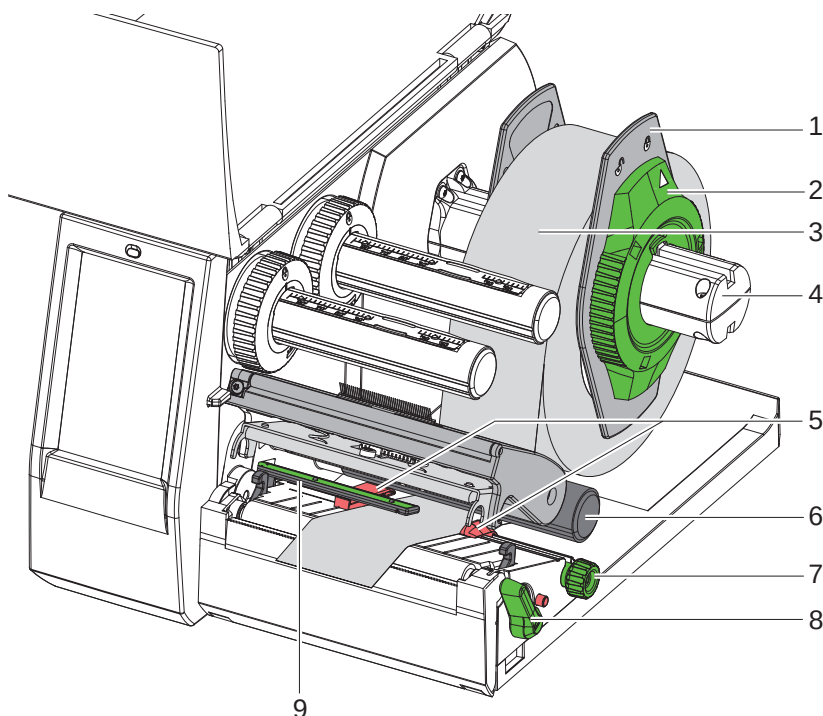
			
loogiline parameeter	valikuparameeter	numbriline parameeter	kuupäev/kellaag

Joonis 8 Parameetriseadistuste näited

	Liugur väärtuste ligikaudseks seadistamiseks
	Väärtuse sammsammuline vähendamine
	Väärtuse sammsammuline suurendamine
	Seadistustest väljumine ilma salvestamata
	Seadistustest väljumine salvestamisega
	Parameeter on välja lülitatud, kinnitamine lülitab parameetri sisse
	Parameeter on sisse lülitatud, kinnitamine lülitab parameetri välja

Tabel 4 Nupud

4.1 Materjalirulli laadimine



Joonis 9 Materjalirulli laadimine

1. Keerake seaderatast (2) vastupäeva, nii et nool on suunatud sümboli ☐ suunas, ning vabastage äärik (1).
2. Tõmmake äärik (1) rullihoidikult (4) ära.
3. Lükake materjalirull (3) rullihoidikule (4) nii, et materjali trükitav külg oleks suunaga ülespoole.
4. Asetage äärik (1) rullihoidikule (4) ja lükake nii kaugele, kuni mõlemad äärikud asetsevad materjalirullil (3) ning lükkamisel on tunda selget takistust.
5. Keerake seaderõngast (2) päripäeva, nii et nool on suunatud sümboli ☐ suunas ning äärik (1) kinnitub nii rullihoidiku külge.
6. Keerake trükipea avamiseks hooba (8) vastupäeva.
7. Seadistage äärik (5) rihvelnupu (7) abil nii, et materjal sobitub mõlema materjali ääriku vahele.
8. Juhtige materjal juhikurulli (6) alt printimisplokist läbi.

**Tähelepanu!****► Juhtige materjal piki etikettide valgusbarjääri (9).**

9. Positioneeri äärik (5) nii, et materjal liiguks takistusteta.
10. Etikettide valgusbarjääri seadistamine (► 4.2 leheküljel 13).
11. Vajutage trükipea lukustamiseks peahoidik alla ja keerake hooba (8) päripäeva.

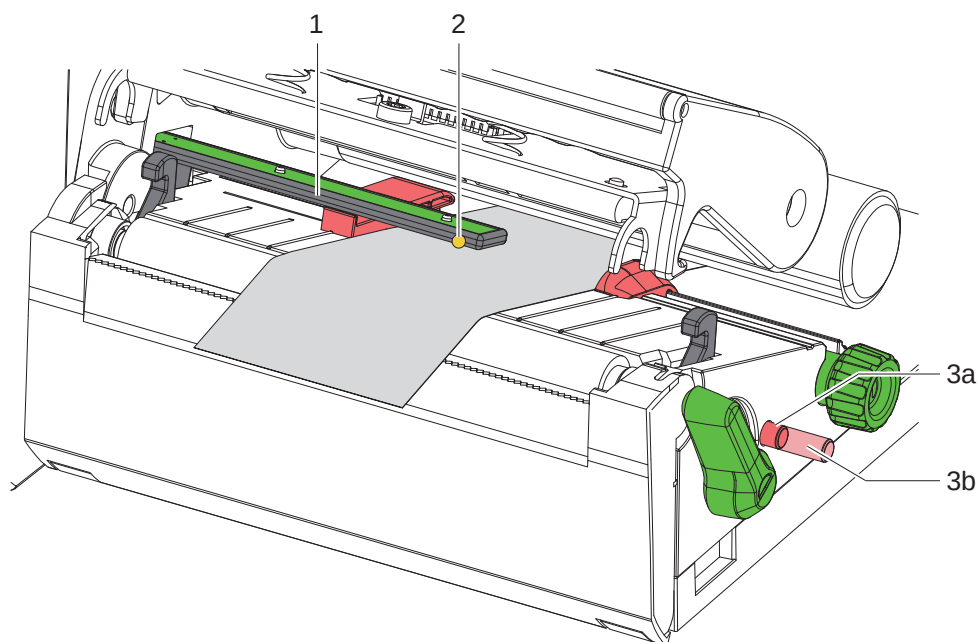
4.2 Etikettide valgusbarjääri seadistamine

**Märkus!**

Väljalaskmise olekus on etiketiandur (2) paberisööte keskel.

Etikettide valgusbarjääri (1) tuleb seadistada üksnes teatud materjalide kasutamise puhul:

- peegeldusmärgiste või pressilõigetega materjal;
- paaris hulga enamarealine materjal;
- ebakorrapärase kujuga etikettidega materjal.



Joonis 10 Etikettide valgusbarjääri seadistamine

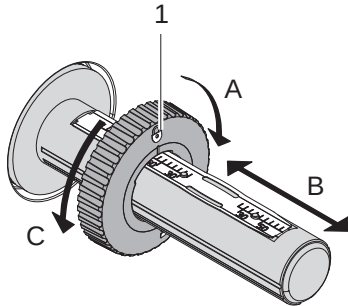
Anduri asukohta tähistab kollane LED.

1. Avage trükiipea.
2. Vajutage pöördnuppu (3), et viia see seadistuspositsiooni (3b).
3. Positioneeri etikettide valgusbarjääri pöördnuppu (3) pööramisega nii, et andur (2) tuvastab etiketi eesmist serva, peegeldusmärgist või pressilõiget.
4. Vajutage uuesti pöördnuppu (3), et viia see lähteasendisse (3a).

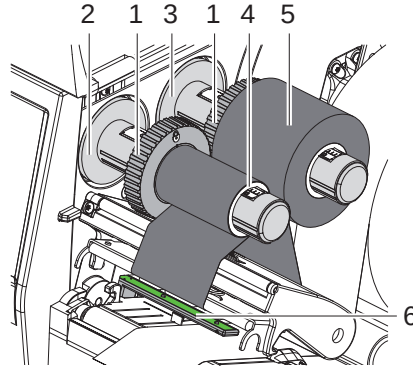
4.3 Siirdelindi laadimine


Märkus!

Vahetu termotrüki korral ei tohi siirdelinti laadida ega laaditud siirdelinti eemaldada.



Joonis 11 Ääriku seadistamine



Joonis 12 Siirdelindi laadimine

1. Enne siirdelindi laadimist puhastage trüki pea (> 6.3 leheküljel 18).
2. Avage trüki pea.
3. Kohandage äärikut (1) lahtikerimisseadmel (3) vastavalt siirdelindi laiusle (Joonis 11) alljärgnevalt:
 - Hoidke kerimisseadet paigal ja tehke äärik (1) lahti, pöörates seda A suunas.
 - Lükake äärikut (1) B suunas ja kohandage astmiku abil siirdelindi laiusle vastavaks.
 - Hoidke kerimisseadet paigal ja lukustage äärik (1), pöörates seda C suunas.
4. Lükake siirdelindi rull (5) kerimisseadme (3) äärikuni (1), et lindi värviline kate oleks kerimisel suunatud allapoole.


Märkus!

Lindi kerimiseks peab siirdelindi pealekerimise südamik (4) olema vähemalt sama lai kui etteanderullik.

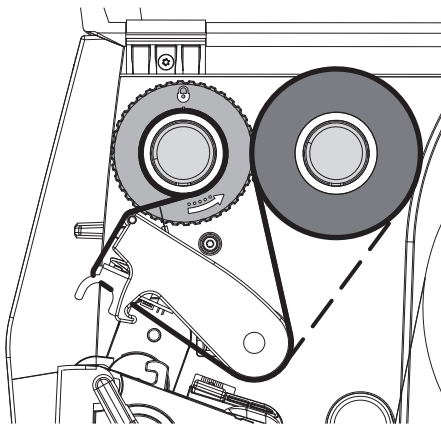
► Lindi vahetamisel tuleb pealekerimiseks kasutada lindi pealekerimise südamikku.

5. Kohandage ääriku asendit lindi pealekerimise südamiku (4) laiuse järgi ja lükake lindi südamik kerimisseadmele (2).
6. Juhtige siirdelint läbi komponentide, nagu on näidatud Joonis 13.


Tähelepanu!

► Viige siirdelint üle etiketianduri (6).

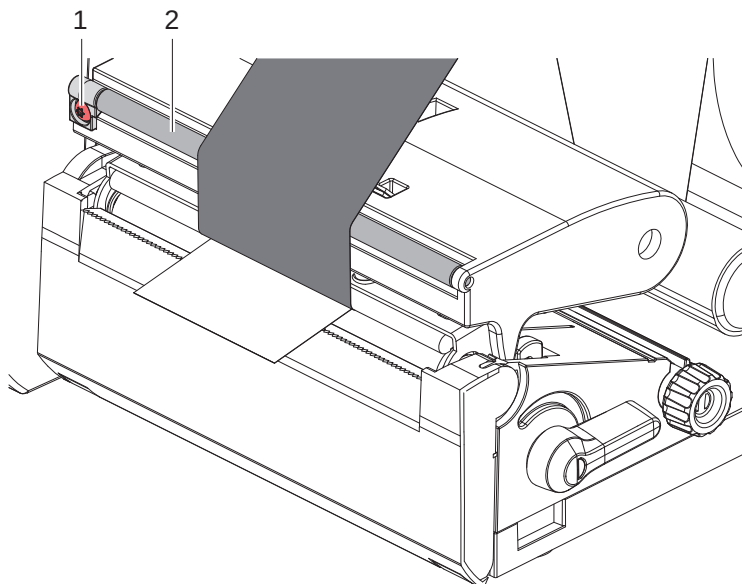
7. Kinnitage siirdelindi algus kleeplindi abil lindi südamikule (4). Seejuures järgige, et siirdelindi kerimisseadme pöörlemissuund on vastupäeva.
8. Keerake siirdelindi kerimisseadet (2) vastupäeva, et siirdelindi söödetsiluda.
9. Sulgege trüki pea.



Joonis 13 Siirdelindi sööde

4.4 Siirdelindi sööte seadistamine

Kortsude teke siirdelindi söötel võib põhjustada trükivigasid. Kortsude tekke vältimiseks saab siirdelindi suunamist (2) reguleerida.



Joonis 14 Siirdelindi sööte seadistamine

**Märkus!**

Reguleerida on kõige parem printimise ajal.

- Keerake kruvi (1) torx-võtmega TX10 ja jälgige lindi käitumist.
- Lindi väljastpoolt pingutamiseks tuleb kruvi päripäeva keerata.
- Lindi seestpoolt pingutamiseks tuleb kruvi vastupäeva keerata.

**Tähelepanu!**

Valest käsitlemisest tingitud trüki pea kahjustused!

- ▶ Ärge puudutage trüki pea alumist poolt sõrmede või teravate esemetega.
- ▶ Veenduge, et etiketid oleksid puhtad.
- ▶ Jälgige, et etikettide pinnad oleksid siledad. Ebaühtlastel etikettidel on abrasiivne toime ja need lühendavad trüki pea kasutust.
- ▶ Printige võimalikult madala trüki pea temperatuuri juures.

Printer on töövalmis, kui kõik ühendused on loodud ja etiketid ning vajaduse korral siirdelint on laaditud.

5.1 Trükkimine on rebimisrežiim

Pärast trükkimist eraldatakse materjalilindid käsitsi. Printeril on selleks rebimisserv.

5.2 Trükkimine on lõikerežiimis

- * Mudelitega EOS2 ja EOS5 on lõiketera lisavarustusena kaasas. Pärast trükkimist saab installeeritud lõiketeraga etikette ja katkematut andmekandjat automaatselt lõigata.

6.1 Puhastusjuhised

**Oht!**

Elektrilöögist tingitud eluoht!

- ▶ Enne mis tahes printeri hooldustöid tuleb see vooluvõrgust eraldada.

Etiketiprinter vajab väga vähe hoolduskulusid.

Oluline on termotrükipiipa regulaarne puhastamine. See tagab ühtlaselt hea trükikvaliteedi ning aitab märkimisväärselt kaasa, et trükipea enneaegselt ei kuluks.

Muidu piirneb hooldus korra kuus toimuva seadme puhastamisega.

**Tähelepanu!**

Abrasiivsest puhastusvahendist tingitud printeri kahjustus!

Ärge kasutage pealispindade või osade puhastamiseks abrasiivseid või lahustavaid puhastusvahendeid.

Soovituslikud puhastusvahendid

Surve- ja suunavaltsid	Valtsipuhastusvahend W1 (art. nr 9200051)
Prindirida ja valgustõkis	Isopropanool > 99,9%
Teised pinnad seadmel	Isopropanool 70-100%

Tabel 5 Soovituslikud puhastusvahendid

- ▶ Eemaldage tolmu ja paberitükid trükialast pehme pintsliga või tolmuimejaga.

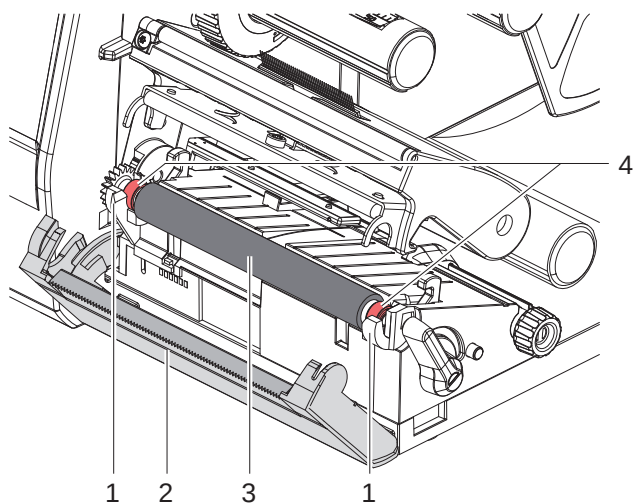
6.2 Trükivaltside puhastamine

Trükivaltsi määrdumine võib kahjustada trükikvaliteeti ning materjali transportimist.

**Tähelepanu!**

Trükivaltsi kahjustamine.

- ▶ Ärge kasutage trükivaltsi puhastamiseks teravaid esemeid (nuga, kruvikeera vms).



Joonis 15 Trükivalts

- ▶ Avage trükipea.
- ▶ Võtke etiketid printerist välja.
- ▶ Pöörake rebimisserv (2) ära.
- ▶ Tõstke trükivalts (3) kõigepealt seest ja seejärel väljast hoidikutest (1) välja.
- ▶ Eemaldage mustus valtsipuhastusvahendi W1 ja niiske lapiga.
- ▶ Oodake enne printeri taaskäivitamist u 2–3 minutit.
- ▶ Kui valts on kahjustatud, asendage.
- ▶ Vajutage trükivalts koos laagritega (4) hoidikutesse (1), kuni need lukustuvad.
- ▶ Pöörake rebimisserv (2) tagasi.

6.3 Trüki pea puhastamine

Puhastusvahemikud: vahetu termotrükk – pärast iga etiketirulli vahetamist
termosiirdetrükk – pärast iga siirdelindi rullivahetust

Printimise ajal võib trüki peale koguneda mustust, mis kahjustab trükikvaliteeti, näiteks tekivad kontrastsuse erinevused või vertikaalsed triibud.



Tähelepanu!

Trüki pea kahjustus!

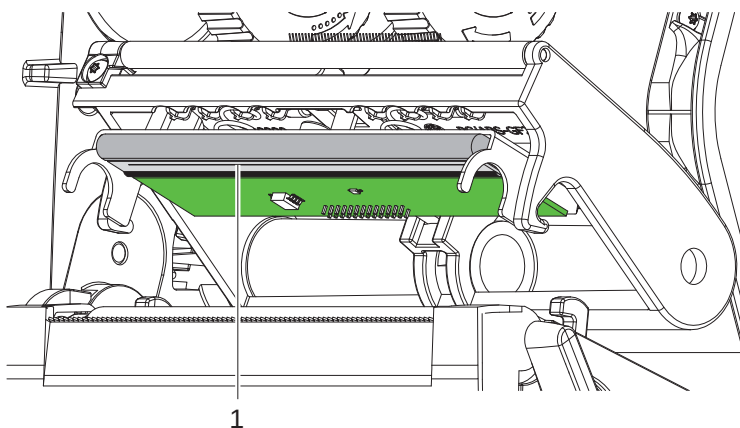
- ▶ Ärge kasutage trüki pea puhastamiseks teravaid või kõvasid esemeid.
- ▶ Ärge katsuge trüki pea klaasikaitsekihti.



Ettevaatust!

Vigastamise oht kuuma trüki pea tõttu!

- ▶ Veenduge, et enne puhastamist oleks trüki pea jahtunud.

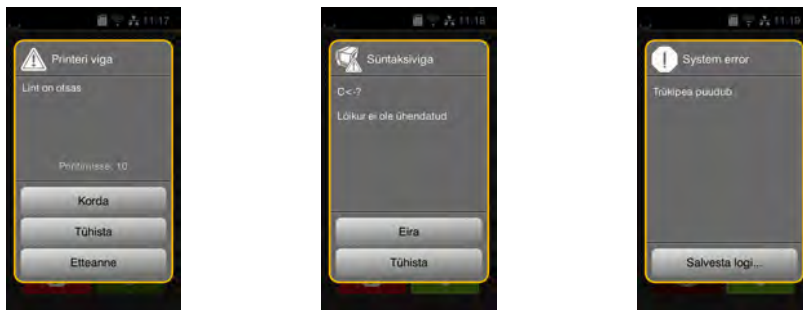


Joonis 16 Trüki pea kuumutstriip

- ▶ Pöörake trüki pead.
- ▶ Võtke etiketid ja siirdelint printerist välja.
- ▶ Puhastage trüki pead isopropanoolis > 99,9% immutatud vatipulgaga või pehme lapiga.
- ▶ Laske trüki peal 2 kuni 3 minutit kuivada.

7.1 Veanäidik

Vea esinemisel kuvatakse ekraanil veateade.



Joonis 17 Veateated

Vea kõrvaldamine oleneb vea laadist ▷ 7.2 leheküljel 19.

Töö lähtestamiseks pakutakse veanäidikul järgmiseid võimalusi:

<i>Korda</i>	Pärast vea põhjuse kõrvaldamist lähtestatakse printimisülesanne.
<i>Tühista</i>	Hetkel töös olev printimisülesanne katkestatakse.
<i>Etteanne</i>	Etiketi transportimine sünkroniseeritakse uuesti. Hiljem saab ülesande <i>kordamisega</i> lähtestada.
<i>Eira</i>	Veateadet eiratakse ning printimisülesanne lähtestatakse vajaduse korral piiratud funktsiooniga.
<i>Salvesta logi</i>	Viga ei luba printimisülesannet teostada. Täpsema analüüsi jaoks saab arhiveerida erinevaid süsteemifaile välisele salvestusseadmele.

Tabel 6 Veanäidiku nupud

7.2 Veateated ja vea kõrvaldamine

Veateade	Põhjus	Kõrvaldamine
<i>Etiketi suurus puudub.</i>	Etiketi suurus ei ole programmeerimisel määratletud.	Kontrollige programmeerimist.
<i>Etiketti ei leitud</i>	Etiketilindil puudub mitu etiketti.	Vajutage <i>Korda</i> , kuni lindil tuvastatakse järgmine etikett.
	Tarkvaras antud etiketiformaat ei vasta tegelikule.	Katkestage printimisülesanne. Muutke etiketiformaati tarkvaras. Alustage printimisülesannet uuesti.
	Printeris asub katkematu andmekandja, tarkvara eeldab ala etikette.	Katkestage printimisülesanne. Muutke etiketiformaati tarkvaras. Alustage printimisülesannet uuesti.
<i>Faili ei leitud</i>	Mäluseadmelt taheti avada faili, mida pole olemas.	Kontrollige mäluseadme sisu.
<i>Fonti ei leitud</i>	Viga valitud allalaadimiskirjalaadis.	Katkestage printimisülesanne, muutke kirjalaadi.
<i>Kirjutamise viga</i>	Riistvaraviga.	Korrake kirjutamist. Vormindage mäluseadet.
<i>Lindi eemaldamine</i>	Siirdelint on laaditud, kuigi printer on seadistatud vahetule termotrükile.	vahetu termotrüki jaoks võtke siirdelint välja.
		termosiirdetrüki jaoks lülitage printeri konfiguratsioonis või tarkvaras siirdetrükk sisse.

Veateade	Põhjus	Kõrvaldamine
<i>Lint on otsas</i>	Siirdelint on otsa saanud.	Laadige uus siirdelint.
	Siirdelint on printimisel sulanud.	Katkestage printimisülesanne. Muutke tarkvaras soojusastet. Trüki pea puhastamine ▷ 6.3 leheküljel 18. Siirdelindi laadimine. Alustage printimisülesannet uuesti.
	Termoetikette tuleb töödelda, kuid tarkvaras on lülitatud sisse siirdetrükk.	Katkestage printimisülesanne. Lülitage tarkvaras vahetule termotrükile. Alustage printimisülesannet uuesti.
<i>Lugemise viga</i>	Lugemise viga mäluseadmele juurdepääsul.	Kontrollige mäluseadmel olevaid andmeid. Varundage andmed. Vormindage mäluseadet.
<i>Lõikur on blokeeritud</i>	Lõikur jääb määramatult materjali kinni.	Lülitage printer välja. Eemaldage kinnijäänud materjal. Lülitage printer sisse. Alustage printimisülesannet uuesti. Vahetage materjali.
	Lõikuri talitus puudub.	Lülitage printer välja ja sisse. Vea kordumisel pöörduge teeninduse poole.
<i>Lõikur on kinni jäänud</i>	Lõikur ei lõika materjali läbi ega saa lähteasendisse naasta.	Vajutage <i>Tühista</i> . Vahetage materjali.
<i>Mäluseadme ületäitumine</i>	Printimisülesanne on liiga suur: s.t laaditud fondid, suured joonised.	Katkestage printimisülesanne. Vähendage prinditavate andmete kogust.
<i>Nimi on olemas</i>	Otseprogrammeerimisel on nime antud topelt.	Parandage programmeerimist.
<i>Paber on otsas</i>	Prinditav materjal on otsas.	Laadige materjal.
	Viga paberisöötes.	Kontrollige paberisöödet.
<i>Pingega seotud viga</i>	Riistvaraviga.	Lülitage printer välja ja sisse. Vea kordumisel pöörduge teeninduse poole. Kuvatakse, milline pingeline on puudu. Palun märkige üles.
<i>Puhvermälu ületäitumine</i>	Andmesisestuspuhver on täis ja arvuti proovib saata uusi andmeid.	Kasutage protokolliga andmeedastamist (eelistatavalt RTS/CTS).
<i>Seade ei ole ühendatud</i>	Programmeerimine ei vasta olemasolevale seadmele.	Ühendage valikuline seade või parandage programmeerimist.
<i>Süntaksiviga</i>	Printer saab arvutilt tundmatu või vale käsu.	Vajutage <i>Eira</i> , et käsust üle hüpata, või vajuta <i>Tühista</i> , et katkestada printimisülesanne.
<i>Trüki pea avatud</i>	Trüki pea pole lukustatud.	Lukustage trüki pea.
<i>Trüki pea on liiga kuum</i>	Trüki pea on liiga tugevalt kuumenenud.	Pärast pausi jätkatakse automaatselt printimisülesandega. Korduval esinemisel vähendage soojusastet või printimiskiirust tarkvaras.
<i>Tundmatu kaart</i>	Salvestusseade ei ole vormindatud Salvestusseadet ei toetata.	Vormindage salvestusseade, kasutage muud salvestusseadet.
<i>Vöötкод on liiga suur</i>	Vöötкод on etiketi vastava ala jaoks liiga suur.	Vähendage või nihutage vöötкoodi.
<i>Vöötкoodi viga</i>	Kehtetu vöötкoodi sisu, näiteks alfanumeerilised märgised numbrilisel vöötкoodil.	Parandage vöötкoodi sisu.

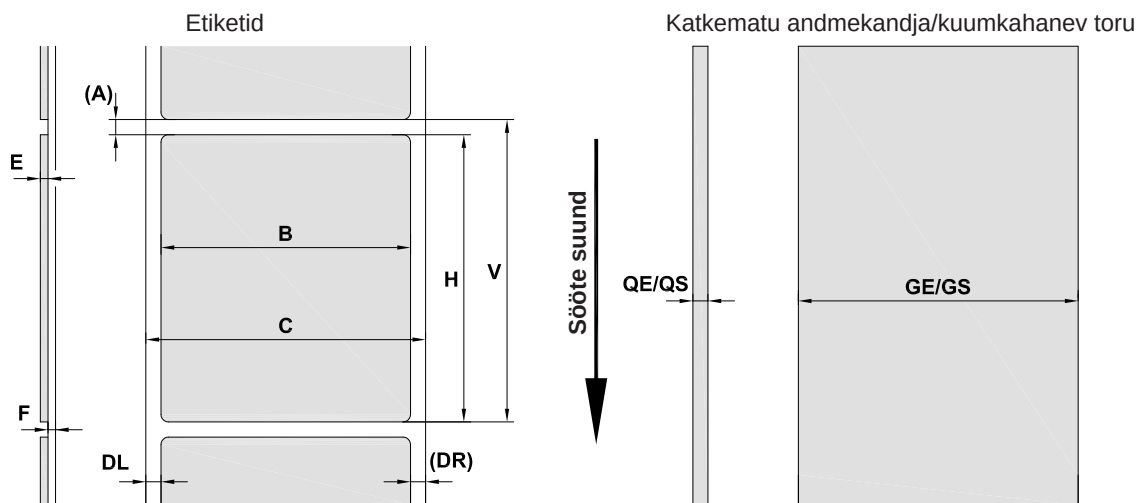
Tabel 7 Veateated ja vea kõrvaldamine

7.3 Probleemi kõrvaldamine

Probleem	Põhjus	Kõrvaldamine
Siirdelint kerib	Siirdelindi suunamine ei ole joondatud.	Siirdelindi sööte seadistamine. ▷ 4.4 leheküljel 15.
	Siirdelint on liiga lai.	Kasutage siirdelinti, mis on etiketist ainult natuke laiem.
Prinditav pilt on udune või on seal tühje kohti	Trüki pea on määrdunud.	Trüki pea puhastamine. ▷ 6.3 leheküljel 18.
	Temperatuur on liiga kõrge.	Vähendage tarkvaras temperatuuri.
	Etikettide ja siirdelindi ebasoodne kombinatsioon.	Kasutage muud lindisorti või -marki.
Printer ei peatu, kui siirdelint on otsas	Tarkvaras on valitud vahetu termotrükk.	Seadistage tarkvaras termosiidetrükile.
Printer prindib etiketiformaadi asemel märkide järjestust	Printer on ASCII tõmmistusrežiimis.	Peatage ASCII tõmmistusrežiim.
Printer transpordib etiketimaterjali, kuid mitte siirdelinti	Siirdelint on valesti laaditud.	Kontrollige siirdelindi söödet ja kaetud külje paigutust ning vajaduse korral parandage.
	Etikettide ja siirdelindi ebasoodne kombinatsioon.	Kasutage muud lindisorti või -marki.
Printer prindib ainult igale teisele. etiketile	Formaadi seadistus on tarkvaras liiga suur.	Muutke formaadi seadistust tarkvaras.
Prinditaval pildil on valged vertikaalsed jooned	Trüki pea on määrdunud.	Trüki pea puhastamine. ▷ 6.3 leheküljel 18.
	Trüki pea on defektne (soojenduspunktide rike).	Vahetage trüki pea välja. ▷ Hooldusjuhend.
Prinditaval pildil on valged horisontaalsed jooned	Printerit kasutatakse lõikamisrežiimis seadistusega <i>Tagasisööt > optimeeritud</i> .	Vahetage seadistus <i>Tagasisööt > alati peale</i> . ▷ Konfiguratsioonijuhend.
Prinditav pilt on ühelt poolt heledam	Trüki pea on määrdunud.	Trüki pea puhastamine. ▷ 6.3 leheküljel 18.

Tabel 8 Probleemi kõrvaldamine

8.1 Etikettide/ katkematu andmekandja mõõtmed

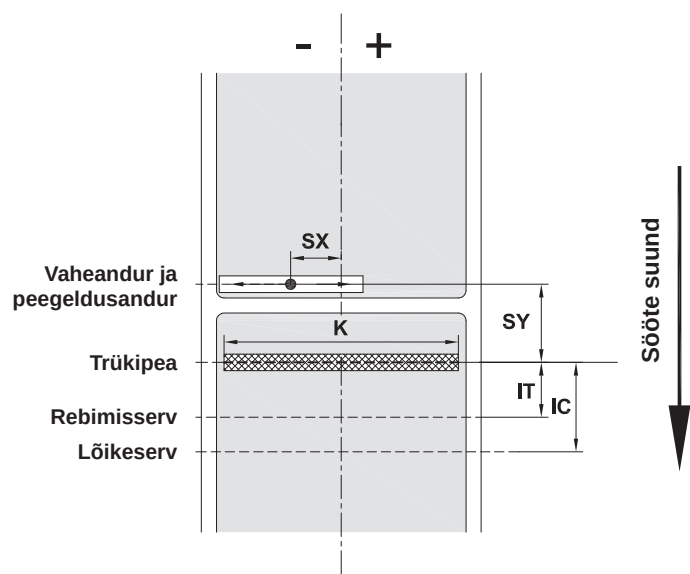


Joonis 18 Etikettide/ katkematu andmekandja mõõtmed

Mõõtmed	Nimetus	Mõõtmed, mm
B	Etikettide laius enamarealistele etikettide puhul	10 - 116 5 - 57
H	Etiketi kõrgus	5–1000
-	Rebimispiikkus	> 30
-	Lõikepiikkus	> 5
A	Etikettide vahemaa	> 2
C	Lindimaterjali laius	9 - 120
GE	Katkematu andmekandja laius	9 - 120
GS	Kuumkahaneva vooliku laius	5 - 85
DL	Vasak serv	≥ 0
DR	Parem serv	≥ 0
E	Paks etikett	0,03–0,60
F	Paks lindimaterjal	0,03–0,16
QE	Paks katkematu andmekandja	0,05–0,50
QS	Kuumkahaneva toru paksus	≤ 1,1
V	Etteanne	≥ 7
	- Väikeste etikettide, õhukeste materjalide või tugeva liimi korral võib esineda piiranguid. Kriitilisi kasutusviise tuleb katsetada ja need kinnitada. - Järgige painduvust! Materjali peab saama trükkivalt asetada!	

Tabel 9 Etikettide/katkematu andmekandja mõõtmed

8.2 Seadme mõõtmed



Joonis 19 Seadme mõõtmed

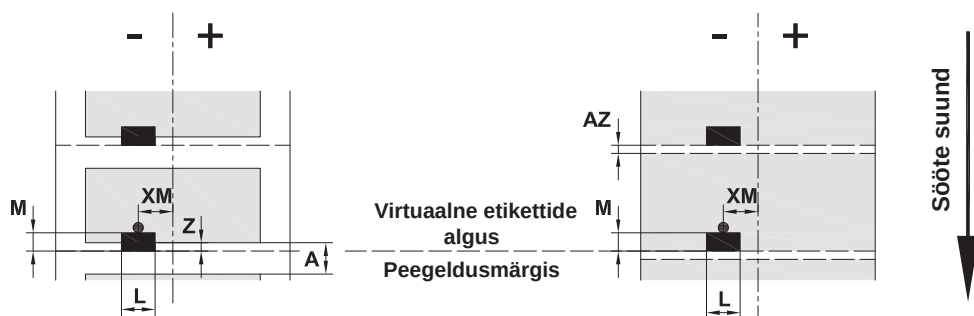
Mõõtmed	Nimetus	Mõõtmed, mm
IT	Trükirea vahe – rebimisserv	13,7
IC	Trükirea vahe – lõikuri lõikeserv	20,3
K	Printimislaius	203 dpi 300 dpi 108,0 105,7
SX	Vahe- ja peegeldusanduri vahemaa – paberisööte keskoht s.t peegeldusmärgiste lubatud vahemaa ja pressilõiked materjali keskel	-58–0
SY	Vahe- ja peegeldusanduri vahemaa – printimisrida	44,9

Tabel 10 Seadme mõõtmed

8.3 Peegeldusmärgiste mõõtmed

Peegeldusmärgistega etiketid

Peegeldusmärgistega katkematu andmekandja



Joonis 20 Peegeldusmärgiste mõõtmed

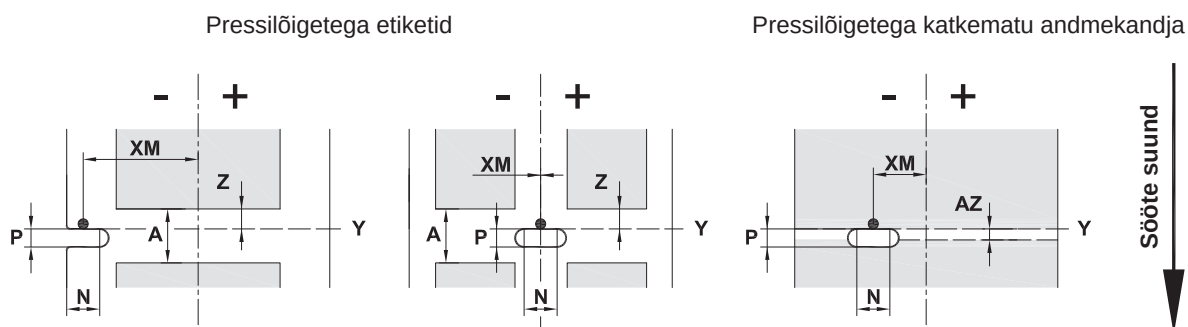
Mõõtmed	Nimetus	Mõõtmed, mm
A	Etikettide vahemaa	> 2
AZ	Printimisalade vahemaa	> 2
L	Peegeldusmärgiste laius	> 5
M	Peegeldusmärgiste kõrgus	3–10
XM	Märgise vahemaa – paberisööte keskkoh	-58–0
Z	Virtuaalse etikettide alguse vahemaa – tegelik etikettide algus ► Kohandage tarkvaraseadistusi	0 kuni A / soovitatav: 0
	- Andmed kehtivad mustade märgiste kohta. - Värvilisi märgiseid ei tuvastata. ► Teostage eelkatset.	

Tabel 11 Peegeldusmärgiste mõõtmed

**Märkus!**

Peegeldusmärgiste tuvastamine etiketianduri poolt on läbipaistvate materjalide korral võimalik mitte ainult peegeldus-, kuid ka vaheanduri talitlusega.

8.4 Pressilõigete mõõtmed



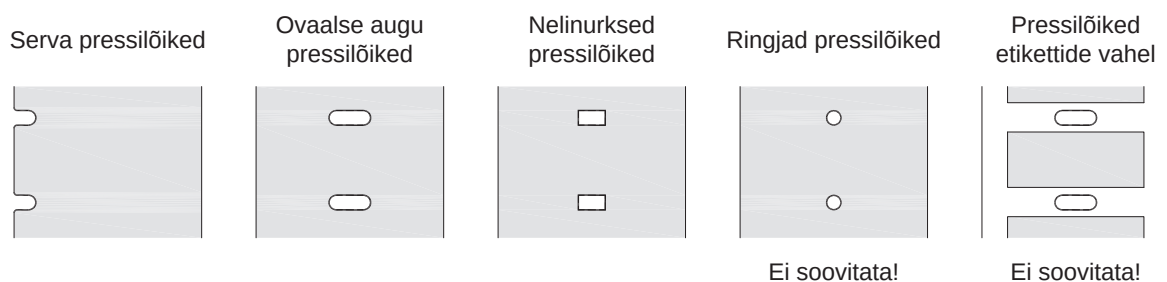
Serva pressilõigete jaoks

Lindimaterjali minimaalne paksus 0,06 mm

Joonis 21 Pressilõigete mõõtmed

Mõõtmed	Nimetus	Mõõtmed, mm
A	Etikettide vahemaa	> 2
AZ	Printimisalade vahemaa	> 2
N	Pressilõigete laius	> 5
	serva pressilõigete korral	> 8
P	Pressilõigete kõrgus	2–10
XM	Pressilõigete vahemaa – paberisõite keskkoh	-58–0
Y	Anduri poolt tuvastatud etiketi algus vaheanduri tuvastamise korral	Pressilõike tagaserv
Z	Tuvastatud etikettide alguse vahemaa – tegelik etikettide algus ► Kohandage tarkvaraseadistusi	0 kuni A-P

Tabel 12 Pressilõigete mõõtmed



Joonis 22 Pressilõigete näited

9.1 Viide ELi vastavusdeklaratsioonile

Etiketiprinterid EOS2 ja EOS5 vastavad ELi direktiivide kohalduvatele kehtivatele ohutus- ja tervishoiualastele nõuetele.

- Direktiiv 2014/35/EL elektriliste käitusvahendite kohta kasutamiseks teatud pingevahemikes
- Direktiiv 2014/30/EL elektromagnetilise ühilduvuse kohta
- Direktiiv 2011/65/EL teatud ohtlike ainete kasutuspiirangute kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes

ELi vastavusdeklaratsioon

▷ <https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3383> 



9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

Äärik6

E

Etiketirulli laadimine.....12

Etikettide laadimine12

Etikettide mõõtmised.....22

H

Hooldustööd5

K

Katkematu andmekandja.....22

Keskond.....5

Keskkonnasäästlik käitlemine.....5

L

Lahti pakkimine.....8

Liitiumaku5

O

Ohutusjuhised.....5

Oluline teave.....4

P

Paigaldamine.....8

Peegeldusmärgised.....24

Pressilõiked25

Probleemi kõrvaldamine21

Puhastamine

Trükipea.....18

Trükivalts.....17

Puhastusjuhised17

R

Rebimisrežiim16

S

Seadme mõõtmised23

Seadme ülevaade.....6

Sihipärane kasutamine4

Siirdelindi laadimine.....14

Siirdelindi sööte seadistamine14, 15

Sisse lülitamine.....8

T

Tarnekomplekt8

Toide5

Trükipea

Kahjustus16

Puhastamine18

Trükivaltside puhastamine.....17

U

Ühendamine8

V

Viga

Kõrvaldamine.....19

Laadid19

Teated19

Võrgupinge8

See lehekülg on tahtlikult tühjaks jäetud.